

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Егорова Галина Викторовна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 27.09.2023 15:15:16
Уникальный программный ключ:
4963a4167398d8232817460c35a76d166d7c25

**Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»**

(ГГТУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор



«30» мая 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.08.11

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ РОДНОГО И ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профили) программы	Русский язык, Иностранный язык (английский язык)
Квалификация выпускника	Бакалавр
Форма обучения	Очная

**Орехово-Зуево
2023 г.**

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Рабочая программа «Сравнительная типология родного и иностранного языка» составлена на основе учебного плана 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) по профилям Русский язык, Иностранный язык (английский) 2023 года начала подготовки (очная форма обучения).

При реализации образовательной программы университет вправе применять дистанционные образовательные технологии.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цели дисциплины

Целью дисциплины «Сравнительная типология родного и иностранного языка» является формирование у студентов компетенций, необходимых для осуществления профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- познакомить студентов с основными понятиями сравнительной типологии;
- создать у студентов представление о предмете изучения как о системе взаимосвязанных элементов и их свойств;
- ввести студентов в исследовательскую сферу предмета, которая осложняется различными трактовками изучаемых явлений в рамках различных школ и направлений;
- сформировать умение аналитически осмысливать и обобщать полученные теоретические знания на практике.

Знания и умения обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Сравнительная типология родного и иностранного языка» направлен на формирование следующих компетенций:

В результате изучения дисциплины студент должен обладать следующими компетенциями:	Коды формируемых компетенций
Профессиональные компетенции (ПК)	
Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач	ПК-1

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции
--------------------------------	--

ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач	ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).
--	---

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Сравнительная типология родного и иностранного языка» относится к модулю "Предметно-методический модуль по английскому языку" обязательной части Блока 1 образовательной программы. (Б1.Б.08.11)

4. ОБЪЕМ дисциплины

Очная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Семестры	Всего час.	Виды учебных занятий			Промежуточная аттестация с указанием семестров
				Контактная работа		СРС	
				ЛК (лекции)	ПЗ (практические занятия)		
1.	Предмет типологии. Связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами.	10	9	2	2	36	
2.	Понятия о языковом типе, языковые универсалии.	10	9	2	2		
3.	История типологических исследований. Методы типологического анализа	10	9	2	2		
4.	Фонологический уровень. Основные единицы и понятия фонологии.	10	9	2	2		
5.	Система гласных и согласных фонем в сопоставляемых языках.	10	9	2	2		
6.	Типология слогообразования в сопоставляемых языках.	10	9	2	2		

	Типологические свойства интонации и ударения.						
7.	Критерии сопоставления морфологических систем языков. Типология частей речи	10	9	2	2		
8.	Основные проблемы типологии синтаксических систем. Типология предложения	10	9	4	4		
	Итого		108	18	18	36	Экзамен, 36 час. (10 семестр)

Содержание дисциплины, структурированное по темам

Лекционный курс

Тема 1. Предмет типологии. Связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами.

Предмет типологии. Уровни типологического исследования. Виды систематизации языков. Связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами.

Тема 2. Понятия о языковом типе, языковые универсалии.

Понятия о языковом типе, типе языка и типе в языке. Понятия изоморфизма и алломорфизма. Языковые универсалии. Язык-эталон.

Тема 3. История типологических исследований. Методы типологического анализа.

История типологических исследований. Основные направления и методы типологического анализа (сравнительно-исторический, сопоставительно-типологический, типологических «индексов» Дж. Гринберга)

Тема 4. Фонологический уровень. Основные единицы и понятия фонологии.

Фонологический уровень, его место в иерархии языковых уровней. Основные единицы и понятия фонологии. Критерии типологической характеристики фонологических систем двух языков.

Тема 5. Система гласных и согласных фонем в сопоставляемых языках.

Количественный и качественный состав фонем. Система гласных и согласных фонем в сопоставляемых языках.

Тема 6. Типология слогообразования в сопоставляемых языках. Типологические свойства интонации и ударения.

Типология слогообразования в сопоставляемых языках. Основные типы слоговых структур. Типология просодических средств в сопоставляемых языках. Типологические показатели ударения в сопоставляемых языках. Критерии типологического сравнения ударения в сопоставляемых языках; природа ударения, место ударения в слове, качество ударения, функции ударения. Типологические свойства интонации.

Тема 7. Критерии сопоставления морфологических систем языков. Типология частей речи.

Критерии сопоставления морфологических систем языков. Типы морфемных групп. Типы структур словоформ. Понятия грамматической парадигмы и грамматической категории. Способы выражения грамматических значений. Морфологическая классификация языков. Типология частей речи. Типология грамматических категорий имени существительного, имени прилагательного, глагола, наречия. Сходства и расхождения в системе частей речи сопоставляемых языков.

Тема 8. Основные проблемы типологии синтаксических систем. Типология предложения.

Основные проблемы типологии синтаксических систем. Типологические признаки синтаксических систем как основа для сопоставления языков. Критерии сопоставления синтаксических систем. Типология предложения; структура и содержание членов предложения, тип и роль порядка слов, типология средств отрицания; типология строев предложения. Типология простого и сложного предложения.

Практические занятия

Практическое занятие

Тема 1.

Предмет типологии. Связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами.

Учебные цели:

1. Дать представление о предмете сравнительная типология.
2. Охарактеризовать основные понятия сравнительной типологии родного и иностранного языка.
3. Выявить связь сравнительной типологии с другими науками.

Основные термины и понятия: Язык, разделы типологии языков, история языка, лексикология, грамматика.

Практическое занятие

Тема 2.

Понятия о языковом типе, языковые универсалии.

Учебные цели:

1. Дать представление о языковом типе, языковых универсалиях.
2. Охарактеризовать типы языковых универсалий.
3. Выделить основные языковые типы.

Основные термины и понятия: Языковые универсалии, языковой тип, корнеизолирующий, агглютинативный, флективный, язык-эталон, изоморфизм, алломорфизм.

Практическое занятие

Тема 3.

История типологических исследований. Методы типологического анализа.

Учебные цели:

1. Дать представление о методах типологического анализа.
2. Выделить основные методы типологического анализа.

Основные термины и понятия: типологические исследования, метод типологических индексов, метод лингвистического описания, диалектический метод, сравнительно-исторический метод, структурно-типологический метод, лингвостатистический метод, метод трансформационного анализа.

Практическое занятие

Тема 4.

Фонологический уровень. Основные единицы и понятия фонологии.

Учебные цели:

1. Дать представление о фонологическом уровне в английском и русском языке.
2. Выделить основные различия между фонологией английского и русского языков.

Основные термины и понятия: Фонологический уровень, основные единицы и понятия фонологии, Критерии типологической характеристики фонологических систем.

Практическое занятие

Тема 5.

Система гласных и согласных фонем в сопоставляемых языках.

Учебные цели:

1. Дать представление о системе гласных и согласных фонем в английском и русском языке.
2. Выделить основные различия между вокализмом и консонантизмом в английском и русском языках.

Основные термины и понятия: вокализм, консонантизм, типология согласных фонем, типология гласных фонем, количественный состав фонем, качественный состав фонем.

Практическое занятие

Тема 6.

Типология слогообразования в сопоставляемых языках. Типологические свойства интонации и ударения.

Учебные цели:

1. Дать представление о слогообразовании в английском и русском языке.
2. Выделить основные различия между интонацией и ударением в английском и русском языках.

Основные термины и понятия: типология слогообразования, типы слоговых структур, просодические средства, ударение, интонация.

Практическое занятие

Тема 7.

Критерии сопоставления морфологических систем языков. Типология частей речи.

Учебные цели:

1. Дать представление о морфологической системе английского и русского языков.
2. Выделить основные различия между частями речи в английском и русском языках.

Основные термины и понятия: морфологическая система языков, типы морфемных групп, грамматическая парадигма, грамматическая категория, типология частей речи. имя существительное, имя прилагательное, глагол, наречие.

Практическое занятие

Тема 8.

Основные проблемы типологии синтаксических систем. Типология предложения.

Учебные цели:

1. Дать представление о синтаксической системе английского и русского языков.
2. Выделить основные типы предложений в английском и русском языках.

Основные термины и понятия: типология синтаксических систем, критерии сопоставления синтаксических систем, типология предложения, члены предложения, простое предложение, сложное предложение.

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

- 1..... занимается изучением образования новых слов по существующим в языке моделям, структуры производных слов, которые подчиняются строго определенным правилам.
а) словообразование б) морфология в) синтаксис
2. исследует различные типы сочетания слов, отношения между словами в словосочетании и предложении, наконец, предложение как целое, различные виды и типы предложений.
а) словообразование б) морфология в) синтаксис
3. изучает законы изменения слов как частей речи, а также категории, присущие той или иной части речи.
а) словообразование б) морфология в) синтаксис

Ключи: 1а, 2в, 3б

Задание 4. Восполните пробелы словами, данными ниже.

Морфем, прямые, языковой источник, морфематический, словообразовательный, иноязычными заимствованиями, лексический

Еще одним основанием разграничения лексики является 1)слова. По этому признаку слова делятся на «свои» и «чужие». Первые либо испокон веков существуют в данном языке, либо образованы в нем из его 2).....по его словообразовательным формам. Вторые пришли в данный язык из других языков, они называются 3) Слово может прийти из одного языка в другой различными путями. Принято различать 4)непосредственные заимствования (в русский язык из французского) и заимствования через посредство третьего языка (в русский язык из немецкого через польский).

Существует несколько типов заимствований слов: 5).....; 6).....; 7).....

Ключи: языковой источник, морфем, иноязычными заимствованиями, прямые, лексический, морфематический, словообразовательный

Задание 5. Выберите правильный вариант ответа:

1. Английское существительное имеет следующие категории
а) род, число, падеж б) род, число
2. Английское прилагательное имеет степени сравнения
а) 2 б) 3
3. В английском языке возвратные местоимения образуются путём прибавления к притяжательным местоимениям и личным местоимениям и неопределённому местоимению окончания -self
а) да б) нет
4. Таксис- это
а) абсолютное время б) относительное время
5. Валентность - категория.
а) грамматическая б) синтаксическая
6. Под финитной формой глагола понимается форма глагола, способная выразить весь спектр глагольных категорий.
а) да б) нет
7. Категория лица присуща в первую очередь местоимениям.
а) личным и притяжательным б) притяжательным и возвратным
8. Помимо простых и сложных словосочетаний, выделяют также
а) комбинированные б) комбинаторные
9. В английском предложении допускается употребление
а) одного отрицания б) неограниченного количества отрицаний
10. Порядок слов в английском повествовательном предложении

а) прямой б) обратный

Ключи: 1б, 2б, 3а, 4б, 5б, 6а, 7а, 8а, 9а, 10а

Задание 6. Заполните пропуски требуемой информацией.

Грамматические значения выявляются в противопоставлениях. Грамматические противопоставления (_____) образуют системы, называемые грамматическими. Грамматическую категорию можно определить как ряд противопоставленных друг другу однородных грамматических _____, систематически выражаемых теми или иными формальными показателями. Грамматические категории очень разнообразны – и по количеству противопоставленных членов, _____, и по способу их формального выражения, и по характеру выраженных значений. Грамматические категории могут выражаться в простых (синтетических) или сложных (аналитических) _____. Грамматические _____ подразделяются на а) формообразовательные, т.е. проявляющиеся прямо в образовании форм слова (например, падеж, число) и б) классификационные, т.е. присущие данному слову во всех случаях его употребления и тем самым относящие это слово к какому-то классу (_____) слов.

Ключи: оппозиции, категории, значений, показателями, граммем, формах, категории, разряду

Задание 7. Заполните пропуски словами из приведенного ниже списка.

принципы классификации, сходствам и различиям, словарь, соотношениям между словами, единицы, разных признаков, систему, систему единиц

Рассмотрение слов любого языка, в том числе и английского, показывает, что 1) _____ не может представлять собой однородную массу. Входящие в него многие тысячи лексических 2) _____ обладают большим количеством 3) _____, по-разному в них сочетающихся. Для того, чтобы преодолеть эту распыленность материала, выявить скрытую за кажущейся хаотичностью 4) _____, сделать возможным изучение и сопоставление слов по имеющимся в них 5) _____, необходимо найти рациональные 6) _____ и группировки слов. Эти принципы должны соответствовать реально существующим в языке 7) _____ таким образом, чтобы можно было, выделив в лексике все существенное и характерное, описать ее как специфическую для данного языка 8) _____.

Ключи: 1- словарь, 2- единицы, 3- разных признаков, 4 – систему, 5- сходствам и различиям, 6- принципы классификации, 7- соотношениям между словами, 8- систему единиц

Задание 8. Верно/неверно.

1. Лингвистическая типология исследует не частные, единичные случаи сходства и различия в структуре языков.
2. Частная типология занимается изучением общих проблем, связанных с выявлением суммы сходных и различных черт, характеризующих системы отдельных языков мира.
3. Типологические исследования могут проводиться как в области отдельных подсистем, так и отдельных уровней языков.
4. Ареальная типология занимается исследованием общих типологических характеристик и закономерностей языков, находящихся на какой-либо определенной территории.
5. Типологические исследования могут проводиться только в области отдельных подсистем, но не отдельных уровней языков.

Ключи: 1-неверно, 2-неверно, 3- верно, 4- верно, 5-неверно

1. Языковые универсалии.
2. Задачи сравнительной типологии.
3. Виды типологических исследований.
4. Семасиологический и ономасиологический подходы к фактам языка и их отражение в типологии.
5. Особенности сопоставительного анализа языковых фактов на уровне языковой системы, нормы и узуса.
6. Методика сопоставительно-типологических исследований. Соотношение индукции и дедукции в них.
7. Сопоставление фонологических систем двух языков. Типы фонологических признаков.
8. Сопоставление гласных фонем.
9. Сопоставление согласных фонем.
10. Сопоставление типов слогов.
11. Чередования звуков в языковых системах.
12. Общие особенности интонации в двух языках.
13. Различия в ударении по месту и функции.
14. Общие фонетические и фонологические особенности английского языка в сравнении с русским.
15. Основные принципы орфографии и их отражение в обоих языках.
16. Система частей речи в двух языках. Возможности перехода (транспозиции) частей речи в каждом из них. Частотность частей речи.
17. Виды служебных слов в обоих языках.
18. Морфологические категории имени существительного в обоих языках.
19. Особенности имен существительных одушевленных, абстрактных, неисчисляемых в обоих языках.
20. Категория рода существительных в двух языках в аспекте семантики, форм и функционирования.
21. Категория числа существительных в двух языках в аспекте семантики, форм и функционирования.
22. Особенности прилагательных двух языков в аспекте морфологии, словообразования и функционирования.
23. Категории английских и русских местоимений.
24. Особенности функционирования английских местоимений.
25. Служебные глаголы в двух языках.
26. Грамматические категории глагола в двух языках.
27. Специфика выражения категории лица в речи в двух языках.
28. Выражение видовых значений в английском и русском языках.
29. Особенности системы глагольных наклонений в двух языках. Случаи расхождения в их употреблении.
30. Выражается значения пассивности в двух языках.
31. Категория залога в двух языках.
32. Особенности наречий в двух языках.
33. Общие особенности морфологии двух языков в аспекте выражения, содержания и функционирования.
34. Соотношение типов синтаксической связи в двух языках.
35. Специфика согласования в двух языках.
36. Структура члена предложения в двух языках. Соотношение частей речи и членов предложения.
37. Односоставность предложения в двух языках.
38. Функционирование в двух языках неопределенно-личных предложений и безличных предложений.

39. Структурные типы сказуемого в двух языках.
40. Особенности сложных предложений в двух языках в аспекте их структуры и функционирования.
41. Основные функции порядка слов в обоих языках.
42. Структурные особенности порядка слов.
43. Сопоставление лексики двух языков.
44. Распределение в двух языках основные номинативные средства: словообразование, перенос значения, словосочетание, заимствование.
45. Сопоставление аффиксации, словосложения в двух языках.
46. Особенности префиксации в двух языках. Расхождения в употребительности сходных моделей префиксации в двух языках.
47. Особенности суффиксации в двух языках. Расхождения в употребительности сходных моделей суффиксации в двух языках.
48. Особенности словосложения в двух языках.
49. Общие особенности английского словообразования.
50. Расхождения в мотивированности слова в двух языках.
51. Асимметрия лексического языкового знака: омонимия, полисемия, синонимия, десемантизация.
52. Расхождения двух языков в области фразеологии.
53. Особенности системы стилей в двух языках.
54. Расхождения между языками при лексико-грамматической организации высказывания.
55. Особенности английского языка в сфере выражения внутритекстовых связей.

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации приведен в приложении.

В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий используются следующие платформы и ЭОР:

<http://dis.ggtu.ru>

<https://meet.jit.si>

<https://us04web.zoom.us>

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень основной литературы

1. Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л.Л. Нелюбин. - Москва : Издательство «Флинта», 2012. - 152 с.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115104>

Перечень дополнительной литературы

1. Сложные слова в англоязычных художественных текстах и их перевод на русский язык : монография - Казань : Издательство КНИТУ, 2014. - 175 с.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428097>

8. ПЕРЕЧЕНЬ СОВРЕМЕННЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Все обучающиеся обеспечены доступом к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, которые подлежат обновлению при необходимости, что отражается в листах актуализации рабочих программ.

Современные профессиональные базы данных:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>
База научных статей Издательства «Грамота» <http://www.gramota.net/materials.html>
Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>
Единая коллекция информационно-образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>
Платформы видеоконференцсвязи <https://meet.jit.si> <https://us04web.zoom.us>
ЭОР <http://dis.ggtu.ru>

Информационные справочные системы:

Яндекс.Переводчик <https://translate.yandex.ru/>
Google Переводчик <https://translate.google.ru/>
Переводчик онлайн и словарь от PROMT <https://www.translate.ru/>
Онлайн-переводчик и словари <https://www.webtran.ru/>
Словарь Lingvo Live <https://www.lingvolive.com/ru-ru>

Яндекс <https://yandex.ru/>
Рамблер <https://www.rambler.ru/>
Google <https://www.google.ru/>
Mail.ru <https://mail.ru/>

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Аудитории	Программное обеспечение
<ul style="list-style-type: none">- учебная аудитория для проведения учебных занятий по дисциплине, оснащенная компьютером с выходом в интернет, мультимедиапроектором;- помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ГГТУ.	Операционная система. Пакет офисных приложений. Браузер Firefox, Яндекс.

10. ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).



Автор (составитель): к.ф.н., доц. Меренкова Д.Е

подписи авторов

Программа утверждена на заседании кафедры английской филологии и переводоведения от «16» мая 2023 г., протокол № 11.



Зав. кафедрой Кириллова А.В.

**Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ
АТТЕСТАЦИИ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
Б1.Б.08.11**

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ РОДНОГО И ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профили) программы	Русский язык, Иностранный язык (английский язык)
Квалификация выпускника	Бакалавр
Форма обучения	Очная

Орехово-Зуево

2023 г.

1. Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции
ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач	ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Оценка уровня освоения компетенции на разных этапах их формирования проводится на основе дифференцированного контроля каждого показателя компетенции в рамках оценочных средств, приведенных в ФОС.

Оценка «отлично», «хорошо», «зачтено» соответствует **повышенному** уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенных в таблице к соответствующему оценочному средству

Оценка «удовлетворительно», «зачтено» соответствует **базовому** уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенных в таблице к соответствующему оценочному средству

Оценка «неудовлетворительно», «не зачтено» соответствует показателю «**компетенция не освоена**»

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде	Критерии оценивания
<i>Оценочные средства для проведения текущего контроля</i>				
1	Контрольная работа	Контрольные работы проводятся с целью определения конечного результата в обучении по данной теме или разделу, позволяют контролировать знания одного и того же материала неоднократно.	Перечень контрольных работ	Оценка «Отлично» - контрольная работа оформлена в строгом соответствии с изложенными требованиями; показан высокий уровень знания изученного материала по заданной теме, умение глубоко анализировать проблему и делать обобщающие выводы; работа выполнена грамотно с точки зрения поставленной задачи, т.е. без ошибок и недочетов. Оценка «Хорошо» - работа оформлена в соответствии с изложенными требованиями; показан достаточный уровень знания изученного материала по заданной теме, умение

				<p>анализировать проблему и делать выводы; работа выполнена полностью, но имеются недочеты. Оценка «Удовлетворительно» - при оформлении работы допущены незначительные отклонения от изложенных требований; показаны минимальные знания по основным темам контрольной работы; выполнено не менее половины работы.</p> <p>Оценка «Неудовлетворительно» - выполнено менее половины работы, допущены ошибки при выполнении заданий.</p>
2	Тест	Система стандартизованных заданий, позволяющая измерить уровень знаний и умений обучающегося.	Тестовые задания	<p>Оценка «Отлично» выставляется за тест, в котором выполнено более 90% заданий.</p> <p>Оценка «Хорошо» выставляется за тест, в котором выполнено более 75 % заданий.</p> <p>Оценка «Удовлетворительно» выставляется за тест, в котором выполнено более 60 % заданий.</p> <p>Оценка «Неудовлетворительно» выставляется за тест, в котором выполнено менее 60 % заданий.</p>
3	Практические задания	техника обучения, предполагающая проектирование решения конкретной задачи.	Перечень практических заданий	<p>Оценка «Отлично» - Студент даёт грамотное описание и интерпретацию ситуации, свободно владея профессионально-понятийным аппаратом; умеет высказывать и обосновывать свои суждения; профессионально прогнозирует и проектирует развитие ситуации или объекта, предлагает эффективные способы решения задания.</p> <p>Оценка «Хорошо» - Студент даёт грамотное описание и интерпретацию рассматриваемой ситуации; достаточно владеет профессиональной терминологией; владеет приемами проектирования, допуская неточности; ответ правильный, полный, с незначительными неточностями или недостаточно полный.</p> <p>Оценка «Удовлетворительно» - Студент слабо владеет профессиональной терминологией при описании и интерпретации</p>

				<p>рассматриваемой ситуации; допускает ошибки при проектировании способов деятельности, слабо обосновывает свои суждения; излагает материал неполно, непоследовательно.</p> <p>Оценка «Неудовлетворительно» - Не владеет профессиональной терминологией; не умеет грамотно обосновать свои суждения; обнаруживается незнание основ проектирования, допущены грубые ошибки.</p>
<i>Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации</i>				
4	Экзамен	Контрольное мероприятие, которое проводится по дисциплинам в виде, предусмотренном учебным планом, по окончании их изучения.	Вопросы к экзамену	<p>Оценка «отлично» предполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знание понятийно-терминологического аппарата дисциплины: состав и содержание научных понятий, их связей между собой, их систему; – знание теории вопроса, умение анализировать проблему; – умение применять основные положения теории вопроса, аналитическое изложение научных идей отечественных и зарубежных ученых; – умение содержательно и стилистически грамотно излагать суть вопроса; – глубокое понимание, осознание материала. <p>Оценка «хорошо» предполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знание основных теоретических положений вопроса; – умение анализировать изучаемые дисциплиной явления, факты, действия; – умение содержательно и стилистически грамотно излагать суть вопроса. Но имеет место недостаточная полнота по излагаемому вопросу. <p>Оценка «удовлетворительно» предполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – неполноту изложения информации; – оперирование понятий на бытовом уровне; – отсутствие связи в построении

				<p>ответа;</p> <ul style="list-style-type: none"> – неумение выделить главное; – отсутствие выводов. <p>Оценка «неудовлетворительно» предполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – незнание понятийного аппарата; – незнание методологических основ проблемы; – незнание теории и истории вопроса; - отсутствие умения анализировать учебный материал.
5	Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая измерить уровень знаний и умений обучающегося.	Тестовые задания	<p>Оценка «Отлично» выставляется за тест, в котором выполнено более 90% заданий.</p> <p>Оценка «Хорошо» выставляется за тест, в котором выполнено более 75 % заданий.</p> <p>Оценка «Удовлетворительно» выставляется за тест, в котором выполнено более 60 % заданий.</p> <p>Оценка «Неудовлетворительно» выставляется за тест, в котором выполнено менее 60 % заданий.</p>

3. Типовые контрольные задания и/или иные материалы для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Задания для проведения текущей успеваемости

В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий используется ЭОР

<https://dis.ggtu.ru/enrol/index.php?id=1645>

Перечень контрольных работ

Контрольная работа №1

Задание 1. Ответьте на вопросы.

1. Что такое изоморфизм и алломорфизм?
2. Что такое языковой тип?
3. Сколько гласны фонем английском и русском языках?
4. Типы интонации в английском и русском языках.
5. Какие функции выполняет фонема?

Задание 2. Перечислите методы типологического анализа и дайте их краткую характеристику.

Задание 3. Дайте определение термина «система языка».

Контрольная работа № 2

Задание 1. Ответьте на вопросы.

1. Что такое язык-эталон?
2. Какие языковые универсалии вы знаете?
3. Сколько согласных фонем в английском и русском языках?
4. Какое ударение в английском и русском языках?
5. Какие языковые типы вы знаете?

Задание 2. Опишите связь сравнительной типологии с историей языка, лексикологией, фонетикой, лексикографией, и грамматикой.

Задание 3. Дайте определение термина «структура языка».

Контрольная работа №3

Задание 1. Ответьте на вопросы.

1. Какие критерии определения типов предложения вы знаете?
2. Какие двусоставные предложения существуют в английском и русском языках?
3. Сравните категорию залога в английском и русском языках.
4. Какие структурно-семантические типы подлежащего вы знаете? Опишите их.
5. Категория рода в английском и русском языках.

Задание 2. Какие виды объектных словосочетаний вы знаете? Дайте их краткую характеристику.

Задание 3. Типологические исследования в 20 веке. (Д. Гринберг, Н. Трубецкой, Р. Ладо, Хомский, Базель).

Контрольная работа № 4

Задание 1. Ответьте на вопросы.

1. Какие специфические модели фразеологизмов вы знаете?
2. Какие односоставные предложения существуют в английском и русском языках?
3. Сравните категории вида и времени в английском и русском языках.
4. Какие структурно-семантические типы сказуемого вы знаете? Опишите их.
5. Категория числа в английском и русском языках.

Задание 2. Какие виды атрибутивных словосочетаний вы знаете? Дайте их краткую характеристику.

Задание 3. Типологические исследования в 19 веке. (Ф. Шлегель, В. Гумбольдт, Ф. Бобп, А Шлейхер, Э. Сепир).

Тестовые задания

ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).

1. Для какого языка характерна категория определённости/неопределённости (выберите один вариант ответа):

- а. русского языка
- б. обоих языков
- в. английского языка
- г. всех европейских языков

2. Какие языки активно используют для выражения грамматических значений предлоги, служебные слова, порядок слов (выберите один вариант ответа):

- а. полисинтетические
- б. агглютинативные
- в. флективные
- г. синтетические

3. Какие явления можно отнести к универсалиям (выберите несколько правильных ответов):

- а. каждый язык имеет имена собственные
- б. во всех языках мира звуки делятся на гласные и согласные
- в. не во всех языках есть имя существительное
- г. во всех языках набор грамматических категорий глагола одинаков

4. Какие числовые индексы использует Дж. Гринберг в своем методе (выберите несколько правильных ответов):

- а. индекс синтетичности
- б. индекс словосочетания
- в. индекс словосложения

5. Для агглютинативных языков характерна (выберите один вариант ответа):

- а. многозначность аффиксов
- б. отсутствие суффиксов
- в. однозначность аффиксов

1.	в
2.	в
3.	а, б
4.	а, в
5.	в

Перечень практических заданий

Задание 1. Назовите части речи в английском и русском языках.

1. Английский язык:

- знаменательные;
- служебные.

2. Русский язык:

- знаменательные;
- служебные.

Ключи:

1.- прилагательное, существительное, числительное, глагол, местоимение, модальные слова, наречие;

- предлоги, союзы, артикли, частицы.

2. -прилагательное, существительное, числительное, глагол и наречие;

- предлоги, союзы, местоимения

Задание 2. Перечислите грамматические категории, которыми характеризуется имя существительное в обоих языках.

Ключи:

Английский язык: число, падеж

Русский язык: род, число, падеж

Задание 3. Перечислите семы, входящие в семантику определенного и неопределенного артиклей в английском языке.

Примерные ответы:

Определенный артикль: В семантику артикля *the* входят следующие семы: 1) сема индивидуализации, благодаря которой существительное, имеющее при себе артикль *the*, выделяется из класса однородных с ним предметов; 2) сема уникальности, сигнализирующая о том, что предмет, обозначенный соответствующим существительным, является единственным в своем роде; 3) сема указательности, которая является общей с соответствующей семой указательных местоимений; 4) сема обобщения, дающая возможность воспринимать данный предмет как обобщенное обозначение всех предметов данного класса.

Неопределенный артикль:

В семантическую структуру неопределенного артикля *a, an* входят: 1) сема классификации, относящая предмет, с которым она связана, к тому или другому классу предметов; 2) сема единичности, поскольку существительные, имеющие неопределенный артикль всегда мыслятся в единственном числе.

Задание 4. Назовите основные отличия видо-временных форм английских и русских глаголов.

Примерные ответы:

В русском языке временные формы глагола представлены 3 временами: настоящим, прошедшим и будущим.

В зависимости от характера совершения действия в английском языке принято выделять 4 вида действий:

Simple (Indefinite) Tenses— простые неопределенные действия (регулярные, часто повторяющиеся действия (ФАКТ)).

Continuous (Progressive) Tenses— длительные действия, действия в процессе (в момент речи) (ПРОЦЕСС). На русский язык всегда переводятся глаголом несовершенного вида.

Perfect Tenses— завершенные действия к определенному моменту речи (РЕЗУЛЬТАТ). На русский язык всегда переводятся глаголом совершенного вида.

Perfect-Continuous (Perfect-Progressive) Tenses— завершенно-длительные действия, начавшиеся в прошлом и длящиеся на момент речи уже какое-то время (ДЛИТЕЛЬНОСТЬ и ЗАВЕРШЕННОСТЬ - завершенности может и не быть). На русский язык всегда переводятся глаголом несовершенного вида.

Задание 5. Восполните недостающую информацию, выбрав правильное слово из предложенных ниже.

В. Гумбольдт, Ф. Шлегель, флективные, агглютинативные, аморфные, изолирующие нефлективные, морфологический, синтаксический, фонетический, корни, префиксы, суффиксы, формы, морфемы, слова

Лингвистика еще в XIX в. выявила некоторые языковые типы, т.е. наиболее общие особенности целых классов языков. Одна из первых классификаций выделяла два типа языков — (в которых слова имеют окончания, как в индоевропейских языках) и Эту классификацию дополнил, выделивший три основных типа языков (опять-таки на основе морфологического строения слова в этих языках): языки.

Флективные языки (индоевропейские, семитские) характеризуются развитой оформленностью слова. В изолирующих (.....) языках (тибетско-китайская семья) слова не имеют грамматического оформления — здесь используются «чистые»..... Для агглютинативных («склеивающих») языков (тюркских, финно-угорских) характерно наклеивание целой цепочки грамматических друг за другом.

Ключи: Лингвистика еще в XIX в. выявила некоторые языковые типы, т.е. наиболее общие особенности целых классов языков. Одна из первых классификаций (Ф. Шлегеля) выделяла два типа языков — флективные (в которых слова имеют окончания, как в индоевропейских языках) и нефлективные. Эту классификацию дополнил В. Гумбольдт, выделивший три основных типа языков (опять-таки на основе морфологического строения слова в этих языках): флективные, агглютинативные и изолирующие языки.

Флективные языки (индоевропейские, семитские) характеризуются развитой морфологической оформленностью слова. В изолирующих (аморфных) языках (тибетско-китайская семья) слова не имеют грамматического оформления — здесь используются «чистые» корни. Для агглютинативных («склеивающих») языков (тюркских, финно-угорских) характерно наклеивание целой цепочки грамматических морфем друг за другом.

Задание 6. Дайте определения следующим понятиям:

- сравнительная типология
- сравнительно-историческое языкознание
- генеалогическая классификация языков
- праязык
- универсалия
- языковой тип
- контрастивная лингвистика
- типологизация
- диахрония
- синхрония
- метод типологических индексов

Ответы:

1. Сравнительная типология — раздел языкознания, изучающий языки в сопоставлении друг с другом с целью установления сходств и различий между языками.

2. Сравнительно-историческое языкознание - область лингвистики, посвящённая родству языков, которое понимается историко-генетически (как факт происхождения от общего праязыка).

3. Генеалогическая классификация языков, классификация, основывающаяся на генетическом принципе, т. е. группирующая родственные по происхождению языки в языковые семьи.

4. Праязык, язык-основа, протоязык, термин, обозначающий гипотетическое состояние группы или семьи родственных языков, реконструируемое на основе системы соответствий, которые устанавливаются между языками в области фонетики, грамматики и семантики сравнительно-историческим методом.

5. Универсалия в лингвистике — одно из важнейших понятий типологии, свойство, присущее всем или подавляющему большинству естественных языков.

6. Языковой тип- совокупность определенных черт морфологии и синтаксиса, которая обуславливает объединение языков в группы, противопоставленные по существенным признакам.

7. Контрастивная лингвистика (конфронтативная, сопоставительная лингвистика) — направление в общем языкознании, задачей которого является сопоставительное изучение нескольких (обычно двух) языков для выявления их сходств и различий на всех языковых уровнях

8. Типологизация - греч. *tipos* - отпечаток, форма, образец и *logos* - слово, учение) - метод научного познания, направленный на разбивку некоторой изучаемой совокупности объектов на обладающие определенными свойствами упорядоченные и

систематизированные группы с помощью идеализированной модели или типа (идеального или конструктивного).

9. Диахрония (от греч. δια «через, сквозь» и греч. χρόνος «время») — рассмотрение исторического развития тех или иных языковых явлений и языковой системы в целом как предмет лингвистического изучения.

10. Синхрония (от греч. συν «совместно» и греч. χρόνος «время») — рассмотрение состояния языка как установившейся системы в определенный момент времени.

11. Метод типологических индексов - количественный метод для определения языкового типа.

Задание 7. Распределите языки по трем группам.

1. Восточногерманская
2. Северогерманская
3. Западногерманская

шведский, датский, готский, немецкий, норвежский, английский, исландский, голландский, вандальский, бургундский, герульский

Ключи: 1- готский, вандальский, герульский, бургундский
2- норвежский, исландский, шведский, датский
3- немецкий, английский, голландский

Задание 2. Ответьте на вопросы. Задание предполагает более или менее развернутый ответ.

1. Что такое валентность? Опишите виды валентности глаголов.

2. Что такое синтаксическая связь, назовите типы синтаксической связи в сопоставляемых языках?

3. Что такое графическая асимметрия? Перечислите 3 плана **симметричного соотношения буква/звук**.

Ключи:

1. Валентность - способность слова вступать в синтаксические связи с другими элементами.

Виды валентности:

- простая валентность — существование единственного типа валентной связи между доминирующим и зависимым элементами, что выражается в реализации одной элементарной валентности; простая валентность всегда одноместна;

- комплексная валентность — возможность наличия большего количества валентных связей между доминирующим элементом и прочими, зависимыми от него элементами, что выражается в реализации более чем одной элементарной валентности

2. Синтаксическая связь — связь, возникающая между компонентами сложного предложения. Общеизвестными типами синтаксической связи является сочинительная связь (сочинение) и подчинительная связь (подчинение), а также бессоюзная связь.

3. Графическая асимметрия - отсутствие абсолютного соотношения между буквой и звуком.

Симметричное соотношение буква/звук проявляется в трех планах: синтагматическом (одинаковое членение ряда букв и ряда звуков), парадигматическом (постоянное соответствие между звуком и буквой), семиотическом (наличие обеих сторон знака; всякое означающее, в принципе, должно соотноситься с означаемым **и всякое означающее должно находить выражение в означаемом**).

Задание 8. Охарактеризуйте функции фонемы:

- а) дистинктивная
- б) конститутивная

Примерные ответы:

- а) состоит в обеспечении различения отдельных морфем;
- б) состоит в предоставлении фонемного инвентаря, своеобразного строительного материала для конструирования морфем и иных вышестоящих единиц языка

Письменно ответьте на вопросы:

1. Назовите 3 основных типа языков.
2. Назовите четвертый тип языка, описанный В. Гумбольдтом.
3. Назовите концепцию, выдвинутую академиком Н.Я. Марром.
4. Назовите основания, по которым происходит объединение языков.
5. Назовите два типа языковых универсалий по отношению к оси синхрония / диахрония.
6. Назовите два языка эталона по классификации Б.А. Успенского.
7. Назовите пять признаков, которым должен соответствовать язык-эталон (по Ю.В.Рождественскому).

Задание 9. Назовите три критерия установления структурных типов языков (по Ф.Сепиру).

Примерные ответы:

1. флективные, агглютинативные и изолирующие языки.
2. инкорпорирующий.
3. концепция об определенных стадиях в развитии всех языков мира, соответствовавших тем или иным стадиям в развитии общества (стадиальная теория).
4. языки объединяются на основе общих признаков, отражающих наиболее существенные черты языковой системы.
5. по отношению к оси синхрония / диахрония - синхронические и диахронические универсалии.
6. Б. А. Успенский предлагает различать два языка-эталона — минимальный, под которым он понимает «теоретико-множественное произведение всех характеризуемых (в определенном аспекте) языков (моделей), то есть как инвариантную для всех этих языков модель» и максимальный, который представляет собой «теоретико-множественную сумму всех признаков описываемых языков (моделей).
- 7.- Язык-эталон создается для проверки и установления универсальных дефиниций и влияет на создание собственно-типологической (содержательной) теории.
 - Язык-эталон содержит утверждения, описывающие два рода свойств языка: утверждения, объясняющие строение всех языков без их типологических различий, и утверждения, касающиеся универсальных дефиниций, различающих языки.
 - Язык-эталон представляет собой язык-объект для типологической теории: он представляет все языки мира в одном языке.
 - Язык-эталон строится на генеративных основаниях и обычно пользуется символами.
 - Язык-эталон представляет собой метаязык типологии, так как он интерпретирует предшествующие типологические высказывания.
- 8.- Техника объединения морфем, то есть степень спаянности корневой и аффиксальных морфем, как словоизменительных, так и словообразовательных.

- Степень синтеза, то есть соединение в одном слове различных значений, как лексических, так и грамматических.
- Характер грамматических процессов, с помощью которых происходит присоединение морфем.

Задание 10. Выберите правильный вариант ответа.

К какой языковой семье относится английский язык?

- а) романской
- б) германской
- в) романо-германской

На основе какого диалекта сложился национальный английский язык?

- а) лондонского
- б) йоркширского
- в) ланкаширского

Ключи: б, а

Задания для проведения промежуточной аттестации

В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий используется ЭОР

<https://dis.ggtu.ru/enrol/index.php?id=1645>

Вопросы к экзамену

1. Типология как особый раздел языкознания. Основные понятия и принципы типологического анализа языкового материала
2. Проблемы изучения языковых сходств и расхождений: изоморфизм и алломорфизм в типологии; языковые универсалии; язык-эталон
3. Основные этапы в истории типологических исследований; предпосылки сопоставительной лингвистики и типология XIX в
4. Основные направления и методы типологического анализа в лингвистике XX в.
5. Основные показатели типологического сопоставления фонологических систем языков
6. Фонетико-фонологическая типология; сопоставительно-типологический анализ систем вокализма и консонантизма в английском и русском языках
7. Просодическая типология; сопоставительно-типологический анализ супrasegmentных фонологических средств в английском и русском языках
8. Слоговые структуры как объект типологического анализа; сопоставительно-типологический анализ слоговых структур в английском и русском языках
9. Направления и методы типологического анализа морфологической организации слова; общий сопоставительно-типологический анализ морфологических систем английского и русского языков
10. Типология частей речи; классификации частей речи в русском и английском языках
11. Сопоставительно-типологический анализ категорий числа и падежа существительного в английском и русском языках
12. Сопоставительно-типологический анализ категорий рода и определенности/неопределенности существительного в английском и русском языках
13. Типология глагола. Общетипологические характеристики глагола в английском и русском языках; сопоставительно-типологический анализ категорий числа и лица глагола
14. Типология времени и вида. Сопоставительно-типологический анализ категорий времени и вида глагола в английском и русском языках
15. Типология залога и наклонения. Сопоставительно-типологический анализ категорий залога и наклонения глагола в английском и русском языках
16. Типология прилагательного; сопоставительно-типологический анализ прилагательных в английском и русском языках

17. Типология словосочетания; сопоставительно-типологический анализ словосочетаний в английском и русском языках
18. Предложение как объект синтаксической типологии; сопоставительно-типологический анализ предложения и членов предложения в английском и русском языках
19. Лексическая типология. Общетипологические характеристики лексем в английском и русском языках
20. Типология словообразования. Сопоставительно-типологический анализ систем словообразования в английском и русском языках.

Тестовые задания

ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).

6. Какой ученый является создателем метода трансформационного анализа.

Ответ: _____

7. Дополните определение: _____ – следствие влияния одного языка на другой.

Ответ: _____

8. Всеобщие черты, свойственные языку вообще и обнаруживаемые во всех языках мира называются:

Ответ: _____

9. Универсальная система, состоящая из отдельных языковых элементов – фонем, морфем, слов и т.д., которые материально выражаются через звуки и буквы называется:

Ответ: _____

10. Перечислите лингвистические дисциплины, с которыми связана сравнительная типология (укажите не менее трех)

Ответ: _____

6.	Хомский
7.	интерференция
8.	универсалии
9.	язык
10.	история языка, лексикология, фонетика, лексикография, грамматика

Схема соответствия типовых контрольных заданий и оцениваемых знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции	Типовые контрольные задания

ПК-1 Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач	ПК-1.1	Вопросы к экзамену Контрольная работа Тест Практические задания
---	--------	--